



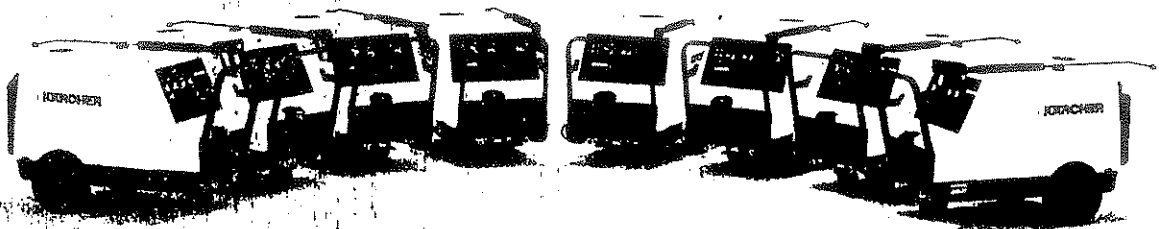
Ersatzteilliste

Spare Parts List

Liste des pièces de rechange

HDS 755

HDS 755 1.625-681 USA 208-240V 1~60Hz



(A) Österreich Autriche Austria

Alfred Kärcher Ges. mbH. ☎ (0222)
Obachgasse 26 235520
1220 Wien 22 Tx. 132969

(AUS) Australien Australie Australia

Kärcher (Pty) Ltd. ☎ (02)
10 Stoddart Road 6366015
Prospect, N. S. W. 2149 8314488
Tx. 07171212

(L) Luxemburg Luxembourg

(NL) Niederlande Pays-Bas Netherlands

(B) Belgien België Belgium

Kärcher N. V. ☎ (03)
Industrieweg 18 3143361
3320 Hoogstraten Tx. 71585

(BR) Brasilien Brésil Brazil

Kärcher ☎ 543-6111
Indústria e Comércio Ltda. Tx. 1122420
Caixa Postal 18839
Rua Vicosa do Ceará, 91
04363
Sao Paulo - S. P.

(CH) Schweiz Suisse Switzerland

Kärcher Vaporapid AG ☎ 01-844.12.28
Industriestr. 16 Tx. 55130
8108 Dällikon

(D) Bundesrepublik Deutschland RFA
Federal Republic of Germany

Stammhaus: ☎ (07195)
Alfred Kärcher GmbH & Co. 14-0
Alfred-Kärcher-Str. 28-40 Tx. 07-24432
Postfach 160
7057 WINNENDEN

(DK) Dänemark Danemark Denmark

Kärcher A/S ☎ (05)
Højtryksrensere 138788
og Rengøringsmaskiner Tx. 54289
Energivej 9
5700 Esbjerg

(CAN) Kanada Canada Canada

Kärcher Cleaning Systems Inc. ☎ (001)
690 Bonhill Road 416-6737998
Mississauga Tx. 6-968087
Ontario L5 T1 C8

(F) Frankreich France Francia

Kärcher S.A. ☎ (00331)
Z.A. des Petits Carreaux 43771271
5, Avenue des Coquelicots Tx. 21307
F-94385 Bonneuil S/Seine
Cedex

(GB) Großbritannien Grande-Bretagne
Great Britain

Kärcher (U.K.) Limited ☎ (0295)
Kärcher House 67511
Beaumont Road 59613/4
Banbury Oxon, OX 16 7TB Tx. 837783

(I) Italien Italle Italy

Kärcher S. P. A. ☎ (0332)
Via Elvezia 4 417400
21050 Cantello (VA) + 417419
Tx. 316132

(N) Norwegen Norvège Norway

Kärcher A/S ☎ (02)
Rengjøringsystemer 720220
Roven + 720281
Postboks 47 Tx. 72719
1900 Fetsund

(S) Schweden Suède Sweden

Kärcher AB ☎ (0503)
Box 118 13035
Almedalsgatan 31 Tx. 67302
54400 Hjo

(SF) Finnland Finlande Finland Suomi

Kärcher Oy ☎ 0-879-9177
Yrittäjätie 7 Tx. 1001007
PL 65 (Postfach)
01800 Klaukkala

(USA) USA Les Etats-Unis d'Amérique

Alfred Kärcher Inc. ☎ (201)
P. O. Box 778 890-0444
Browertown Road / Tx. 130263
Andrews Drive
West Paterson, N. Y. 07424

(ZA) Südafrika Afrique du Sud
South Africa

Kärcher (Pty) Ltd. ☎ 976-1415
P. O. Box 2417 Tx. 427636
Kempton Park 1620 TVL
6, Neutron Street, Chloorkop,
Ext. 1

HDS 755

Werknummer Ihres Gerätes (siehe Typenschild) /
Serial No. of your machine (see nameplate) /
No. de série de votre appareil (voir plaque signalétique)

(hier eintragen / enter here / marquer ici)

Gruppenübersicht

	Seite	
Gruppe 1: Einzelteile	4-6	
Gruppe 2: Pumpensatz	8-10	
Gruppe 3: Gebläse	12-13	
Gruppe 4: Brennstoffpumpe	14-15	
Gruppe 5: Elektrogeräteschrank	16-17	
Gruppe 6: Durchlauferhitzer	18-19	
Gruppe 7: Schwimmerventil	20-21	
Gruppe 8: Sicherheitsblock	22-23	
Gruppe 9: Zubehör	24-25	

Contents

	Page	
Group 1: Component parts	4-6	
Group 2: Pump Unit	8-10	
Group 3: Blower	12-13	
Group 4: Fuel Pump	14-15	
Group 5: Electrical Cabinet	16-17	
Group 6: Continuous Flow Boiler	18-19	
Group 7: Float Valve	20-21	
Group 8: Safety System	22-23	
Group 9: Accessories	24-25	


Groupes de pièces

	Page	
Groupe 1: Pièces détachées	4-6	
Groupe 2: Moto-pompe	8-10	
Groupe 3: Ensemble mécanique	12-13	
Groupe 4: Pompe à combustible	14-15	
Groupe 5: Coffret électrique	16-17	
Groupe 6: Chaudière à circulation forcée	18-19	
Groupe 7: Bac à flotteur	20-21	
Groupe 8: Bloc de sécurité	22-23	
Groupe 9: Accessoires	24-25	

Bestellhinweis / Specimen order / Exemple de commande

Bei Ihrer Bestellung sind unbedingt anzugeben:
 Always quote the following details with your order:
 Mentionnez à l'occasion de chaque commande de pièces:

- | | | | | |
|---|---|--|---|--|
| 1.
Gerätetyp
Machine model
Type d'appareils | 2.
Herstell-Nr.
Serial-No.
No. de série | 3.
Benennung
Description
Désignation | 4.
Teile-Nr.
Part No.
Référence | 5.
Stückzahl
Pièce No.
No. des pièce |
|---|---|--|---|--|

		
Typ	Herst.-Jahr	Herst.-Nr.
Volumenstrom l/min	Zul. Druck bar	Zul.-Temp. °C
I	II	III
Alfred Kärcher GmbH + Co D-7057 Winnenden 146		



Siehe Ersatzteilliste
See spare parts list
Voir liste des pièces de rechange

- Achtung!** Bei Ihrer Ersatzteilbestellung für Variantengeräte sind folgende Punkte zu beachten:
- 1 Es sind nur die auf der Titelseite gekennzeichneten Varianten in der Ersatzteilliste eingearbeitet. Wenn Ihr Gerät nicht eingearbeitet ist, muß das beigelegte Ergänzungsblatt mit verwendet werden.
 - 2 Bitte beachten Sie bei Ihrer Bestellung die speziell gekennzeichneten Varianten, ansonsten sind die unter dieser Liste aufgeführten Teile zu verwenden.

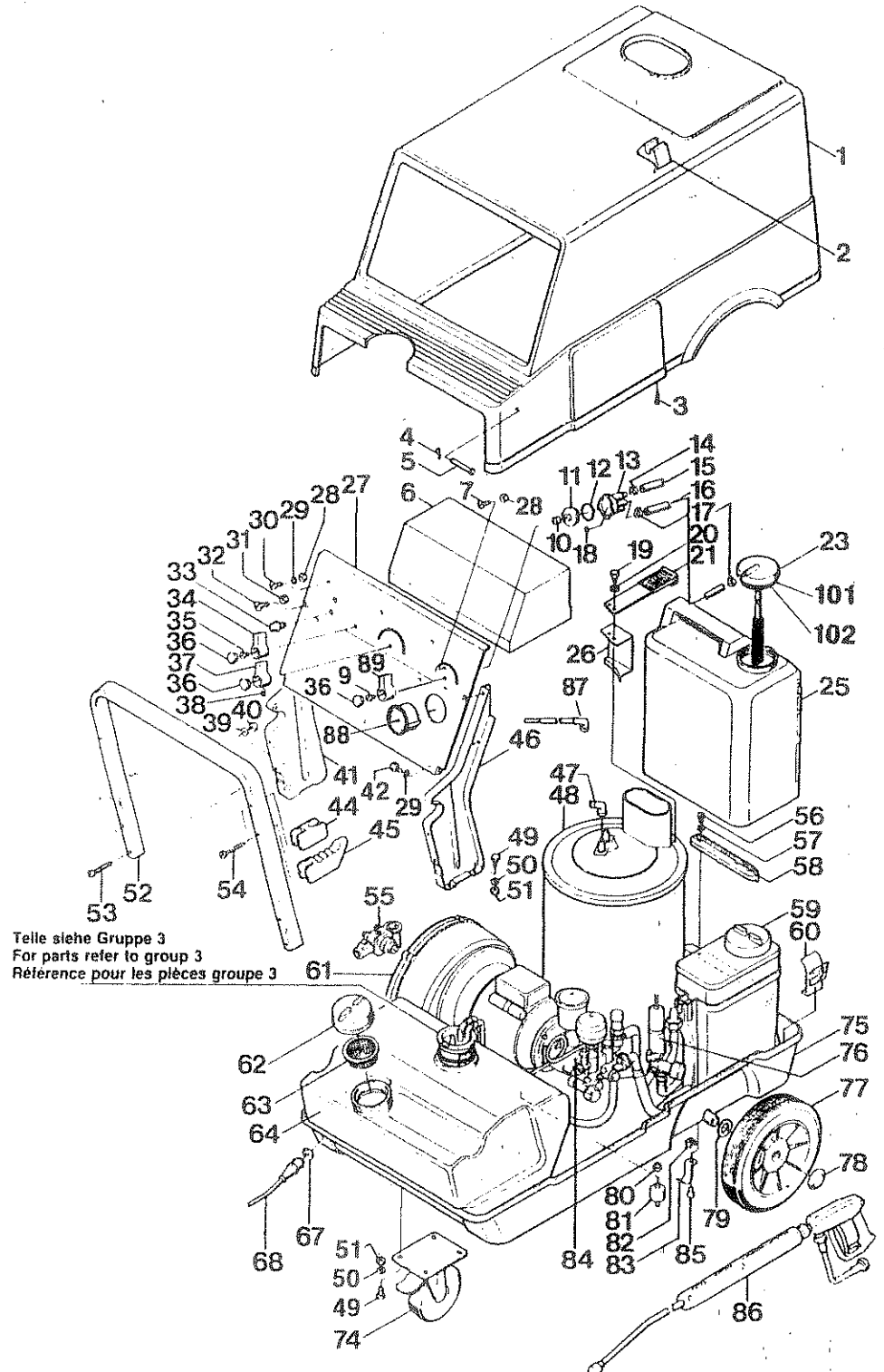
- Attention!** When ordering spare parts for machines with variants the following points must be observed:
- 1 Only the variants indicated on the front page are included in the spare parts list. If your machine has not been included the enclosed supplementary sheet must be used.
 - 2 When ordering please observe the especially marked variants, otherwise the parts listed below this list must be used

Attention! Veuillez observer les points suivants si vous commandez des pièces de rechange pour des variantes de machines:

- 1 Dans notre liste de pièces de rechange nous avons mentionné seulement les variantes signifiées sur la première page. Si vous ne trouvez pas votre machine dans cette liste, vous devez utiliser la liste supplémentaire que nous annexons.
- 2 Avec votre ordre veuillez considérer, s'il vous plaît, les variantes spécifiées spécialement. Autrement veuillez utiliser les pièces de rechange mentionnées dans cette liste.

Gruppe 1: Einzelteile
Group 1: Component Parts
Groupe 1: Pièces détachées

HDS 75!
~~HDS 76!~~



Gruppe 1: Einzelteile
 Group 1: Component Parts
 Groupe 1: Pièces détachées

HDS 755
~~HDS 760~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Gerät
Pos.	Désignation	Référence	Références	Quantity
		HDS 755	HDS 760	p. group
				Nbr.
1	Haube / Cover / Couvercle	5.066-118	5.066-118	1
2	Halter / Bracket / Fixation	5.042-252	5.042-252	1
3	Schraube 4,2x13 / Screw 4.2x13 / Vis 4,2x13	6.303-047	6.303-047	1
4	Sicherung / Spring clip / Clavette	6.343-006	6.343-006	2
5	Bolzen / Pin / Axe	6.373-322	6.373-322	2
6	E-Schrank / Electrical Cabinet / Coffret électrique	siehe Gruppe 5		
7	Senkschraube M 4x10 / Countersunk screw M 4x10 / Vis à tête fraisée M 4x10	6.305-001	6.305-001	2
9	Senkschraube M 4x16 / Countersunk screw M 4x16 / Vis à tête fraisée M 4x16	7.305-023	7.305-023	1
10	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5.332-028	5.332-028	1
11	Ventilsitz / Valve seat / Siège de soupape	5.581-039	5.581-039	1
12	O-Ring 26-2,5 / O-ring 26-2.5 / Joint torique 26-2,5	6.362-385	6.362-385	1
13	Ventilgehäuse Valve housing / Boîtier de soupape	5.587-054	5.587-054	1
14	Schlauchschelle 13/9 / Hose clamp 13/9 / Collier 13/9	6.388-550	6.388-550	1
15	Schlauchstück / Hose / Flexible	6.388-194	6.388-194	1 m
16	Schlauchstück 2 m z. Bestellen / Hose 2 m to order / Flexible 2 m à commander ensemble	6.388-225	6.388-225	2 m
17	Schlauchschelle / Hose clamp / Collier	6.388-559	6.388-559	2
18	O-Ring 5-1,5 / O-ring 5-1.5 / Joint torique 5-1,5	6.362-386	6.362-386	1
19	6-Kant-Schraube M 5x12 / Hex. hd. screw M 5x12 / Vis à 6 pans M 5x12	7.304-371	7.304-371	1
20	Federring B 5 / Spring washer B 5 / Rondelle Grower B 5	7.313-002	7.313-002	1
21	Halter / Bracket / Fixation	5.042-257	5.042-257	1
23	Formteil / Moulding / Pièce profilée	5.030-355	5.030-355	1
25	Tank / Tank / Réservoir	5.071-025	5.071-025	1
26	Halterplatte / Bracket / Fixation	5.002-402	5.002-402	1
27	Instrumententafel / Control panel / Tableau de commandes	5.847-747	5.847-747	1
28	6-Kant-Mutter M 4 / Hex. nut M 4 / Ecrou à 6 pans M 4	7.311-424	7.311-424	5
29	Zahnscheibe A 6,4 / Shakeproof washer A 6.4 / Rondelle éventail A 6,4	7.312-165	7.312-165	12
30	Senkschraube M 4x10 / Countersunk screw M 4x10 / Vis à tête M 4x10	6.305-001	6.305-001	5
31	6-Kant-Mutter M 5 / Hex. nut M 5 / Ecrou à 6 pans M 5	7.311-421	7.311-421	4
32	Senkschraube M 5x10 / Countersunk screw M 5x10 / Vis à tête fraisée M 5x10	7.305-599	7.305-599	2
33	Anzeigenleuchte / Warning light / Lampe témoin	6.651-058	6.651-058	3
34	Griff / Handle / Poignée	5.321-021	5.321-021	1
35	Zylinderschraube M 3,5x12 / Cheese head screw M 3.5x12 / Vis à tête cylindrique M 3,5x12	7.306-415	7.306-415	1
36	Stopfen / Plug / Obturateur	5.132-010	5.132-010	3
37	Griff / Handle / Poignée	5.321-026	5.321-026	1
38	Gewindesliff M 5x10 / Grub screw M 5x10 / Goujon fileté M 5x10	7.307-181	7.307-181	1
39	Scheibe A 6,4 / Washer A 6.4 / Rondelle A 6,4	7.312-276	7.312-276	4
40	6-Kant-Mutter M 6 / Hex. nut M 6 / Ecrou à 6 pans M 6	7.311-425	7.311-425	4
41	Ständer links / Frame, l/h / Montant gauche	5.052-012	5.052-012	1
42	6-Kant-Schraube M 5x12 / Hex. hd. screw M 5x12 / Vis à 6 pans M 5x12	7.304-370	7.304-370	2
44	Halter / Bracket / Fixation	5.042-254	5.042-254	1
45	Halter / Bracket / Fixation	5.042-253	5.042-253	2
46	Ständer rechts / Frame, r/h / Montant droit	5.052-013	5.052-013	1
47	Kerzenstecker / Terminal / Anti-parasite	6.618-057	6.618-057	2
48	Durchlauferhitzer / Continuous Flow Boiler / Chaudière à circulation forcée	siehe Gruppe 5		
49	6-Kant-Schraube M 8x16 / Hex. hd. screw M 8x16 / Vis à 6 pans M 8x16	7.304-395	7.304-395	8
50	Scheibe B 8,4 / Washer B 8.4 / Rondelle B 8,4	7.312-004	7.312-004	8
51	6-Kant-Mutter M 8 / Hex. nut M 8 / Ecrou à 6 pans M 8	7.311-004	7.311-004	8

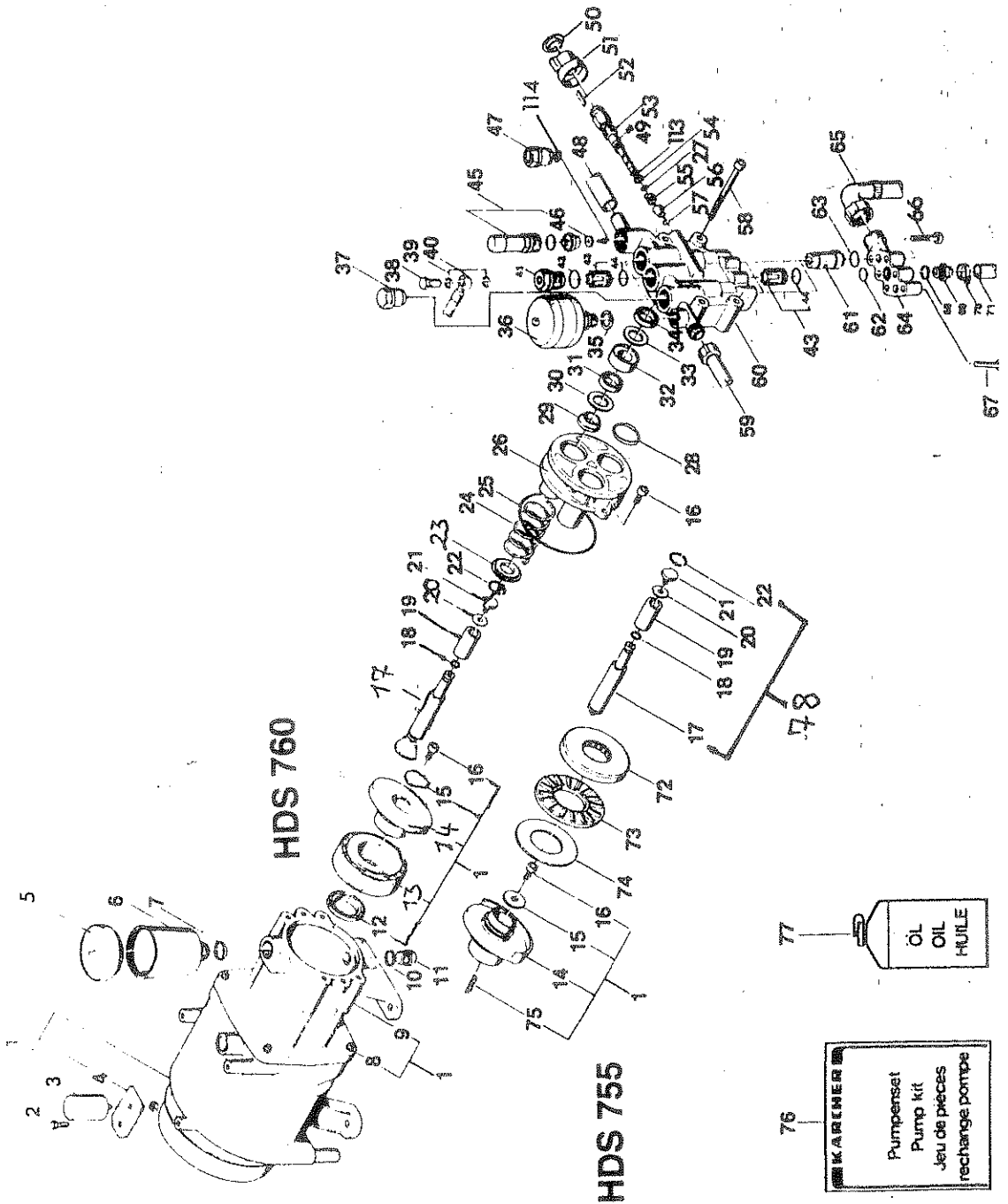
Gruppe 1: Einzelteile
 Group 1: Component Parts
 Groupe 1: Pièces détachées

HDS 755
~~HDS 760~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quantity
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	p. group Nbr.
52	Griff / Handle / Poignée	5.321-121	5.321-121	1
53	Zylinderschraube IS M 6×55 / Socket head screw M 6×55 / vis à tête cylindrique IS M 6×55	7.306-511	7.306-511	4
54	LSK-Blechschaube 5,5×65 / Self-tapping screw 5,5×65 / Vis à tôle à tête bombée fraisée 5,5×65	6.305-005	6.305-005	3
55	Brennstoffpumpe / Fuel Pump / Pompe à combustible	siehe Gruppe 4		
56	Linsenschraube M 5×16 / Oval hd. screw M 5×16 / Vis à tête bombée M 5×16	7.306-308	7.306-308	2
57	Scheibe A 5,3 / Washer A 5,3 / Rondelle A 5,3	7.312-278	7.312-278	2
58	Auflager / Support / Appui	5.057-024	5.057-024	1
59	Schwimmerventil / Float Valve / Bac à flotteur	siehe Gruppe 7		
60	Halter / Bracket / Fixation	5.042-256	5.042-256	2
61	Gebälse / Blower / Ensemble mécanique	siehe Gruppe 3		
62	Deckel / Cover / Couvercle	5.063-217	5.063-217	1
63	Sieb / Strainer / Crèpine	6.414-275	6.414-275	1
64	Tank mit Deckel / Tank with cap / Réservoir avec bouchon	5.071-024	5.071-024	1
			6.646-030	1
67	Gegenmutter Pg 13,5 / Locknut Pg 13,5 / Contre-écrou Pg 13,5	6.641-480	6.641-480	1
68	Anschlußkabel / Power cable / Cordon d'alimentation	6.647-739	4.820-161	4,5m
74	Lenkrolle 125 / Castor 125 / Roue pivotante 125 bis Werk-Nr. 21040 ab Werk-Nr. 24358 / up to serial No. 21040 from serial No. 24358 / jusqu'au No. de fabrication 21040 à partir du No. de fabrication 24358 ab Werk-Nr. 21041 bis Werk-Nr. 24357 / from serial No. 21041 up to serial No. 24357 / à partir du No. de fabrication 21041 jusqu'au No. de fabrication 24357	6.435-071	6.435-071	1
		6.435-073	6.435-073	1
75	Rahmen / Frame / Cadre	5.050-005	5.050-005	1
76	Sicherheitsblock / Safety system / Bloc de sécurité	siehe Gruppe 8		
77	Scheibenrad 250 / Disc wheel 250 / Roue à double disque 250 bis Werk-Nr. 21040 ab Werk-Nr. 24358 / up to serial No. 21040 from serial No. 24358 / jusqu'au No. de fabrication 21040 à partir du No. de fabrication 24358 ab Werk-Nr. 21041 bis Werk-Nr. 24357 / from serial No. 21041 up to serial No. 24357 / à partir du No. de fabrication 21041 jusqu'au No. de fabrication 24357	6.435-074	6.435-074	2
		6.435-072	6.435-072	2
78	Schnellbefestiger / Quick-action-fastener / Attache rapide	6.343-137	6.343-137	2
79	Scheibe 26 / Washer 26 / Rondelle 26	7.312-060	7.312-060	1
80	Selbstsicherungsmutter M 8 / Self-locking nut M 8 / Ecrou auto-freiné M 8	7.311-510	7.311-510	8
81	Gummipuffer M 8 / Rubber buffer M 8 / Butée en caoutchouc M 8	6.339-060	6.339-060	4
82	Käfigmutter M 6 / Cage nut M 6 / Ecrou en cage M 6	6.310-029	6.310-029	2
83	Schelle / Clamp / Collier	5.041-055	5.041-055	2
84	Pumpensatz / Pump Unit / Moto-pompe	siehe Gruppe 2		
85	Zylinderschraube IS M 6×16 / Socket head screw M 6×16 / Vis à tête cylindrique IS M 6×16	7.306-020	7.306-020	2
86	Zubehör / Accessories / Accessoires	siehe Gruppe 9		
87	Zündkabel / Ignition cable / Câble d'allumage	6.647-180	4.821-020	2m
88	Manometer 0-250 / Pressure gauge 0-250 / Manomètre 0-250	6.421-075	6.421-075	1
89	Griff / Handle / Poignée	5.321-023	5.321-023	1
			2.880-278	1
91	Halter / Bracket / Fixation	5.021-853	5.021-853	1
93	Schraube / Screw / Vis	6.303-012	6.303-012	2
101	O-Ring 45×4,5 / O-ring 45×4,5 / Joint torique 45×4,5	6.362-490	6.362-490	1
102	O-Ring 80×4,5 / O-ring 80×4,5 / Joint torique 80×4,5	6.362-491	6.362-491	1

Gruppe 2: Pumpensatz
 Group 2: Pump Unit
 Groupe 2: Moto-pompe

HDS 755
~~HDS 760~~



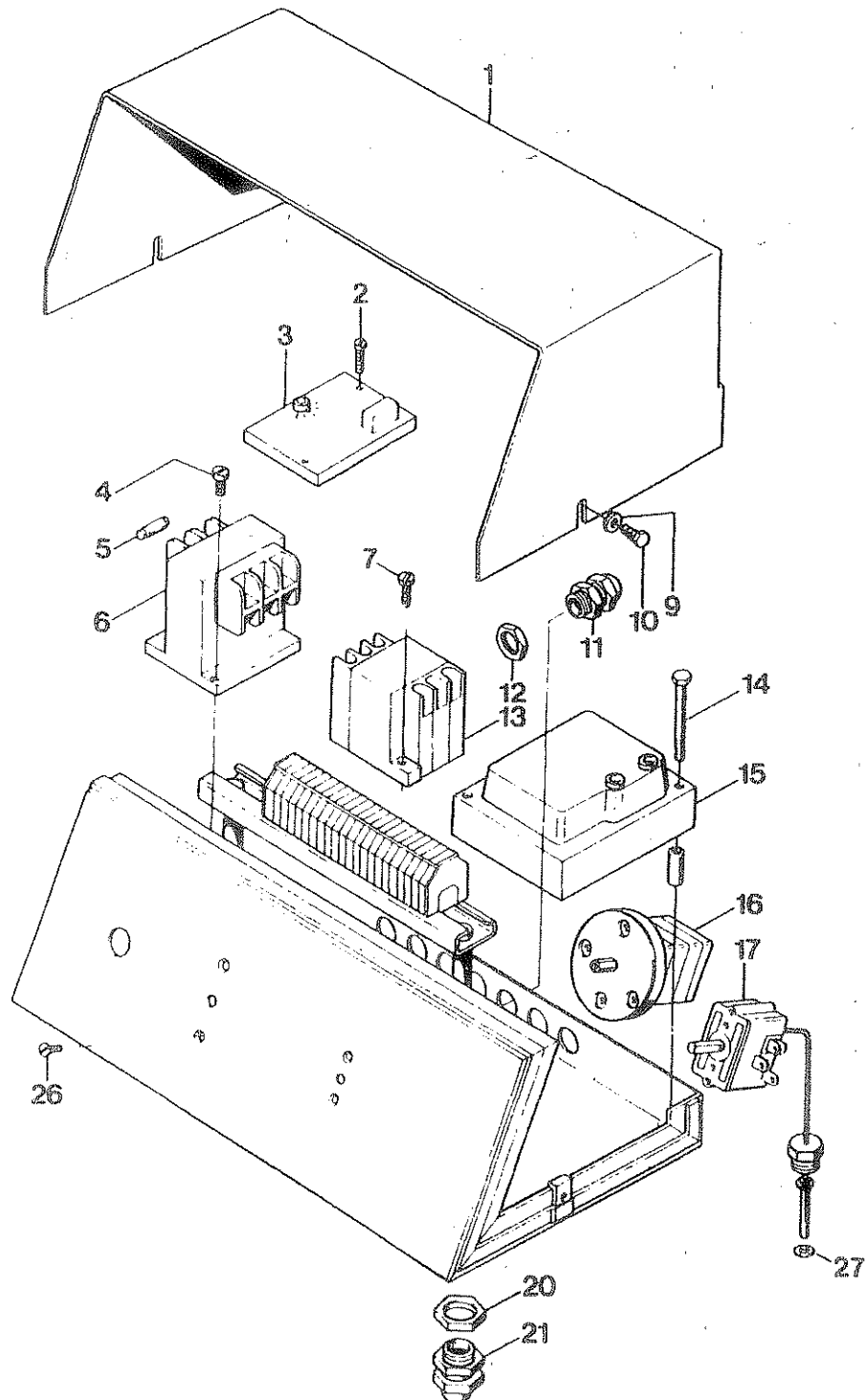
Gruppe 2: Pumpensatz
 Group 2: Pump Unit
 Groupe 2: Moto-pompe

HDS 755
~~HDS 760~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quantity p. group Nbr.
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	
			532-170	1
1	E-Motor / Moteur électrique / Motor	6.612-092	6.611-195	1
2	6-Kt.-Schraube M 8×16 / Hex. hd. screw M 8×16 / Vis à 6 pans M 8×16	7.304-395	7.304-395	1
3	Kondensator / Capacitor / Condensateur	6.667-098		1
4	Halter / Bracket / Fixation	5.042-267		1
5	Deckel / Cap / Couvercle	5.063-189	5.063-189	1
6	Behälter / Reservoir / Récipient	5.070-048	5.070-048	1
7	Dichtring / Gasket / Joint	5.363-100	5.363-100	1
8	Zyl.-Schraube IS M 6×30 / Cheese head screw M 6×30 / Vis à tête cylindrique IS M 6×30	7.306-024	7.306-024	3
9	Gehäuse / Housing / Boîtier	5.060-181	5.060-181	1
10	Dichtring A 18×22 / Sealing ring A 18×22 / Bague d'étanchéité A 18×22	7.362-009*	7.362-009*	1
11	VS-Schraube M 18×1,5 / Screw M 18×1,5 / Bouchon fileté M 18×1,5	7.382-235	7.382-235	1
12	Radialdichtring / Radial sealing ring / Bague à lèvres avec ressort	7.367-009	7.367-009	1
13	Kegelrollenlager M 80 2000 / Taper roller bearing M 80 2000 / Roulement à rouleaux coniques M 80 2000	6.401-113	6.401-113	1
14	Taumelscheibe / Swash plate / Disque de nutation	5.120-23	5.120-23	1
15	Scheibe R 9 / Washer R 9 / Rondelle R 9	7.312-261	7.312-261	1
16	Zylinderschraube M 8×20 / Cheese head screw M 8×20 / Vis à tête cylindrique M 8×20	7.306-041	7.306-041	3
17	Kolben / Piston / Piston	4.553-042	4.553-038	3
18	O-Ring komplett / O-ring complet / Joint torique complet	6.362-365	6.362-365	2
19	Keramikhülse / Ceramic sleeve / Douille en céramique	5.110-220	5.110-220	3
20	Dichtring / Sealing ring / Bague d'étanchéité	5.363-162	5.363-162	3
21	Formschraube / Special screw / Vis profilée	5.305-111	5.305-111	2
22	Sprengring / Snap ring / Jonc d'arrêt	6.472-331	6.472-331	3
23	Scheibe / Washer / Rondelle	5.115-289	5.115-289	3
24	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5.332-150	5.332-150	3
25	O-Ring 100×1,78 / O-ring 100×1,78 / Joint torique 100×1,78	6.362-448*	6.362-448*	1
26	Gehäuse / Housing / Boîtier	5.060-182	5.060-182	1
27	O-Ring 3,1×1,6 / O-ring 3,1×1,6 / Joint torique 3,1×1,6	6.362-447	6.362-447	1
28	O-Ring 34,65×1,78 / O-ring 34,65×1,78 / Joint torique 34,65×1,78	6.362-484*	6.362-484*	3
29	Nutring 20×28×6/8 / Packing ring 20×28×6/8 / Joint rainuré 20×28×6/8	6.365-052*	6.365-052*	3
30	Scheibe / Washer / Rondelle	5.115-255	5.115-255	3
31	Nutring 20×30×8/4 / Packing ring 20×30×8/4 / Joint rainuré 20×30×8/4	6.365-053*	6.365-053*	3
32	Buchse / Bush / Douille	5.112-181	5.112-181	3
33	Scheibe / Washer / Rondelle	5.115-224*	5.115-224*	3
34	Nutring 20×28×5 / Packing ring 20×28×5 / Joint rainuré 20×28×5	6.365-061*	6.365-061*	4
35	Dichtring A 16×20 / Sealing ring A 16×20 / Bague d'étanchéité A 16×20	7.362-007	7.362-007	1
36	Druckspeicher 200 / Pulsation damper 200 / Accumulateur de pression 200	6.505-028	6.505-028	1
37	Ventilschraube / Valve screw / Bouchon de soupape	5.583-060	5.583-060	2
38	Hohlschraube M 10×1 / Screw plug M 10×1 / Bouchon fileté M 10×1	7.386-363	7.386-363	1
39	Dichtring 10×13,5 / Sealing ring 10×13,5 / Bague d'étanchéité 10×13,5	7.362-003	7.362-003	2
40	Schlauch / Hose / Flexible	6.388-843	6.388-843	1
41	Ventilschraube / Valve screw / Bouchon de soupape	5.583-062	5.583-062	1
42	O-Ring 17×2,5 / O-ring 17×2,5 / Joint torique 17×2,5	6.362-483	6.362-483	3
43	Ventilsatz / Set of valves / Ensemble de soupape	4.580-117*	4.580-117*	6
44	O-Ring 14×2 / O-ring 14×2 / Joint torique 14×2	6.362-481	6.362-481	6
45	Sicherheitsventil / Safety valve / Soupape de sûreté	6.412-684	6.412-601	1
46	Dichtung / Gasket / Joint	5.363-094	5.363-094	1

Gruppe 5: Elektrogeräteschrank
Group 5: Electrical Cabinet
Groupe 5: Coffret électrique

HDS 755
~~HDS 760~~



Gruppe 2: Pumpensatz
 Group 2: Pump Unit
 Groupe 2: Moto-pompe

HDS 755
~~HDS 760~~

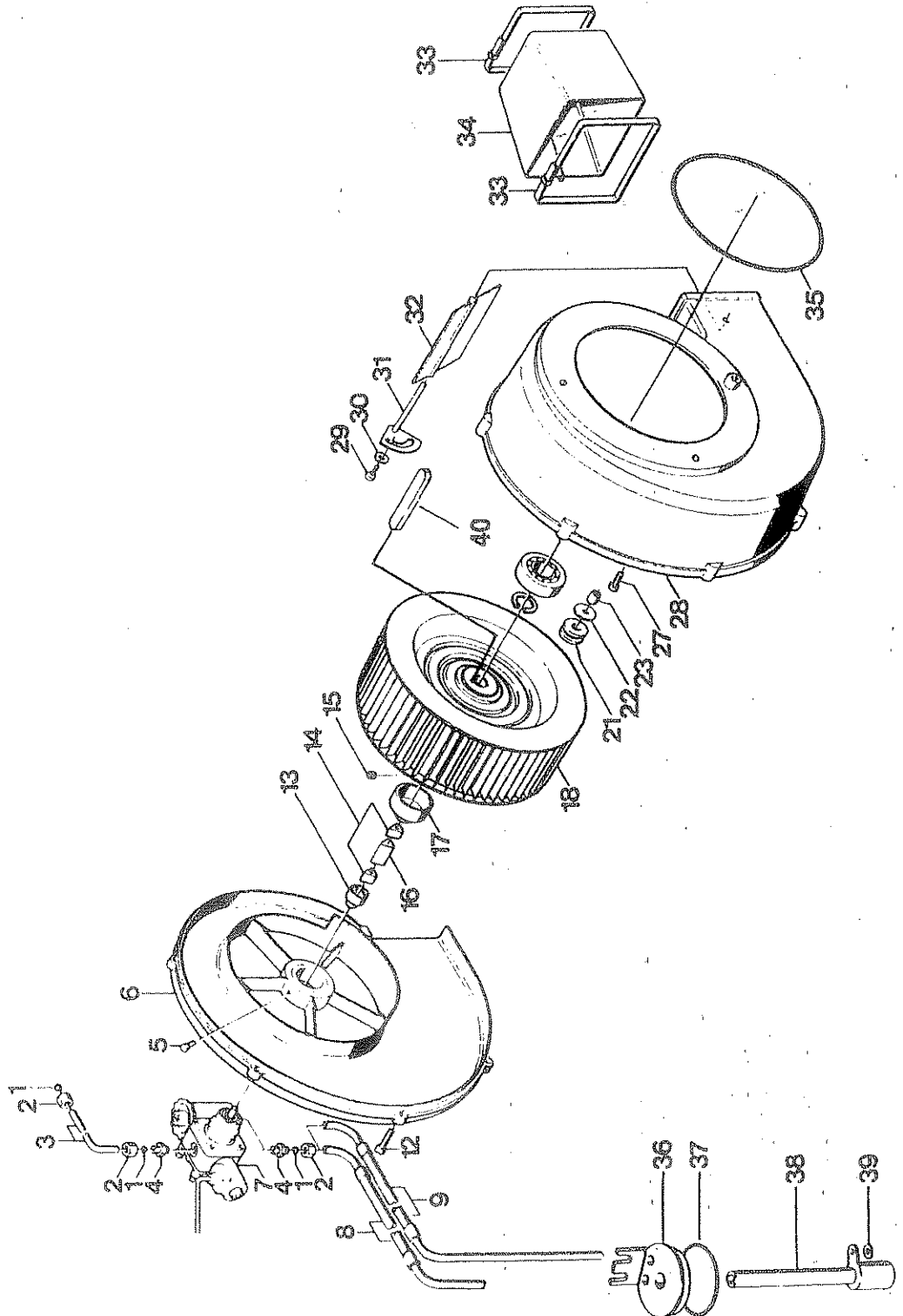
Pos	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück in Gerät
Ref	Description	Part No.	Part No.	Quantit p. group
Pos	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	Nbr.
17	Ventilsitz / Valve seat / Siège de soupape	5.581-093	5.581-093	1
18	Schlauch / Hose / Flexible	5.442-503	5.442-503	1
19	Schraube M 3×5 / Screw M 3×5 / Vis M 3×5	7.306-317	7.306-317	1
20	Stopfen / Plug / Obturateur	5.132-010	5.132-010	1
21	Griff / Knob / Poignée	5.321-111	5.321-111	1
22	Sicherungsfeder / Retaining spring / Agrafe de sûreté	6.313-003	6.313-003	1
23	Spindel / Spindle / Broche	5.291-023	5.291-023	1
24	O-Ring komplett / O-ring assy. / Joint torique complet	6.362-365	6.362-365	1
25	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5.332-110	5.332-110	1
26	Hülse / Sleeve / Douille	5.110-226	5.110-226	1
27	Sprengring A 6 / Snap ring A 6 / Jonc d'arrêt A 6	6.343-143	6.343-143	1
28	Zylinderschraube M 10×100 / Cheese head screw M 10×100 / Vis à tête cylindrique M 10×100	7.306-066	7.306-066	4
29	HD-Schlauch NW 8 / HP hose nom. dia. 8 / Flexible HD DN 8	6.388-859	6.388-859	1
30	Zylinderkopf komplett / Cylinder head, complete / Culasse complet	4.550-084	4.550-084	1
31	Hülse / Sleeve / Douille	5.110-210	5.110-210	2
32	O-Ring 12,42×1,78 / O-ring 12.42×1.78 / Joint torique 12.42×1.78	6.362-480	6.362-480	1
33	O-Ring 15,3×2,4 / O-ring 15.3×2.4 / Joint torique 15.3×2.4	6.362-153	6.362-153	2
34	Ventilhäuse / Valve housing / Boîtier de soupape	5.587-107	5.587-107	1
35	Schlauch / Hose / Flexible	siehe Gruppe 7		
36	Zylinderschraube M 8×30 / Cheese head screw M 8×30 / Vis à tête cylindrique M 8×30	7.306-043	7.306-043	2
37	Zylinderschraube M 6×30 / Cheese head screw M 6×30 / Vis à tête cylindrique M 6×30	7.306-024	7.306-024	4
38	O-Ring 15×2 / O-ring 15×2 / Joint torique 15×2	6.362-427	6.362-427	1
39	Ventil / Valve / Boîtier	4.580-114	4.580-114	1
40	Schlauchschelle 12-9 / Hose clamp 12-9 / Collier 12-9	6.388-515	6.388-515	1
41	Schlauchstück / Hose / Flexible	6.388-194	6.388-194	1 m
42	Druckscheibe mit Käfig / Thrust plate with cage / Rondelle de pression avec cage	6.401-124	6.401-124	1
43	Axial-Rollenkäfig / Roller thrust cage / Cage à rouleaux de butée	6.401-123	6.401-123	1
44	Laufscheibe / Race plate / Rondelle de roulement	6.401-122	6.401-122	1
45	Paßfeder / Key / Clavette parallèle	7.318-038	7.318-038	1
46	Pumpenset / Pump kit / Jeu de pièces de rechange de pompe	2.880-283	2.880-283	1
47	Hypoid Öl SAE 15 W/40 / Hypoid oil SAE 15 W/40 / Huile hypoid SAE 15 W/40	6.288-050	6.288-016	1
113	O-Ring 8×1,5 / O-ring 8×1.5 / Joint torique 8×1.5	6.362-388	6.362-388	1
114	O-Ring 10×1,5 / O-ring 10×1.5 / Joint torique 10×1.5	6.362-482	6.362-482	1

* Teile sind im Pumpenset 2.880-283 enthalten / * Parts included in pump kit 2.880-283 / * Compris dans le jeu de pièces de rechange pompe 2.880-283

78 Kolben kompl. / Piston compl. / Piston compl. 4.553-076 3

Gruppe 3: Gebläse
Group 3: Blower
Groupe 3: Ensemble mécanique

HDS 755
~~HDS 760~~



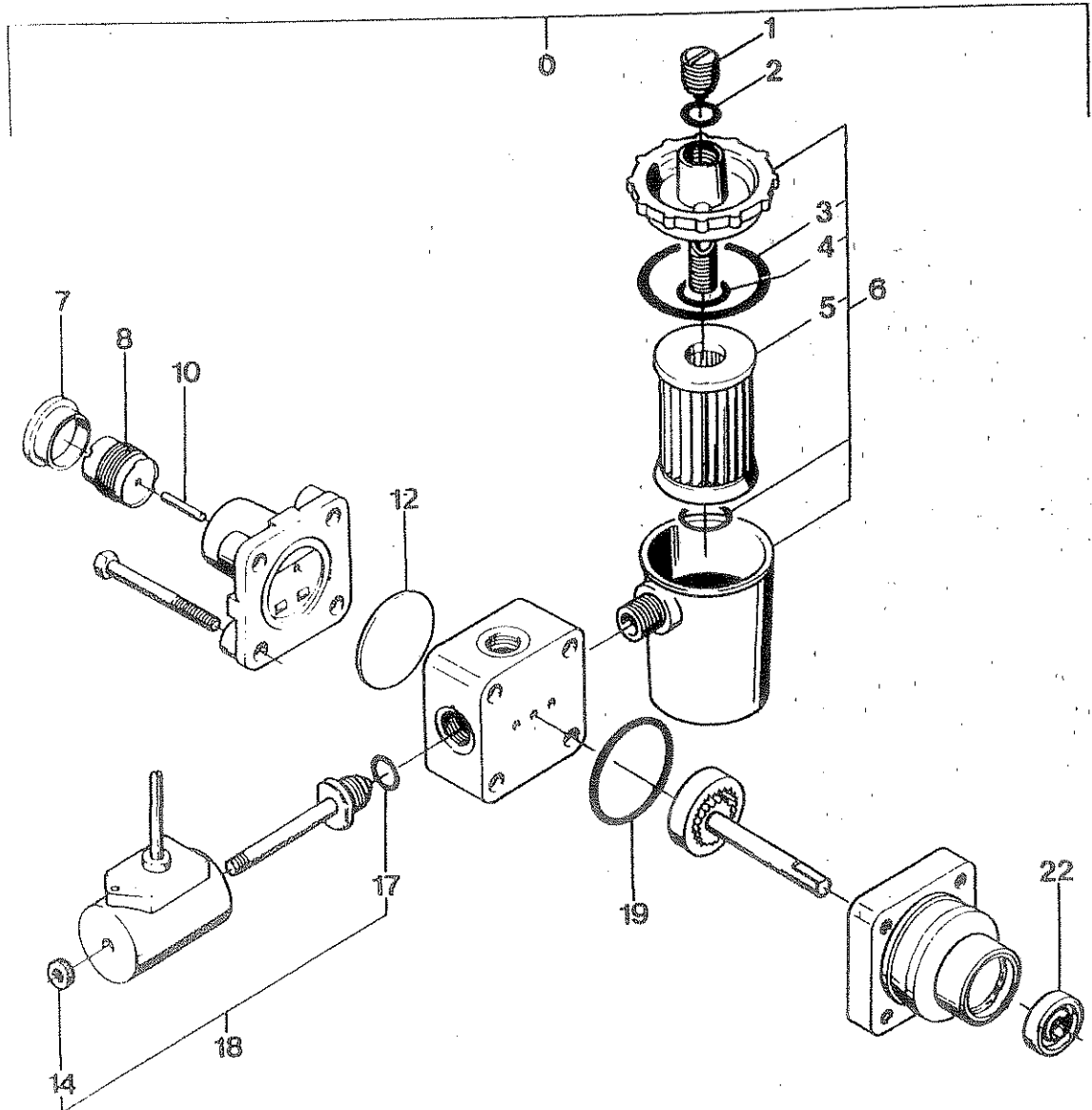
Gruppe 3: Gebläse
 Group 3: Blower
 Groupe 3: Ensemble mécanique

HDS 755
~~HDS 760~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quantity p. group
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	Nbr.
1	Schneidring / Olive / Bague coupante	6.386-160	6.386-160	4
2	Überwurfmutter / Cap nut / Ecrou raccord	6.386-159	6.386-159	4
3	Leitungsrohr / Pipe / Tube	5.423-013	5.423-013	1
4	Schraubstutzen R 1/8" / Screw union, 1/8" pipe thread / Raccord fileté R 1/8"	6.386-181	6.386-181	3
5	Zylinderschraube IS M 6 x 16 / Socket head screw M 6 x 16 / Vis à tête cylindrique IS M 6 x 16	7.306-020	7.306-020	4
6	Deckel / Cover / Couvercle	5.063-206	5.063-206	1
7	Brennstoffpumpe mit Magnetventil / Fuel pump with solenoid valve / Pompe à combustible avec électrovanne	siehe Gruppe 4		
8	Schlauch NW 4 / Hose, nom. dia. 4 / Flexible DN 4	6.388-333	6.388-333	1
9	Schlauch NW 4 / Hose, nom. dia. 4 / Flexible DN 4	6.388-334	6.388-334	1
12	Zylinderschraube BZ 4,8 x 25 Z 1 / Cheese head screw BZ 4,8 x 25 Z 1 / Vis à tête cylindrique BZ 4,8 x 25 Z 1	7.309-022	7.309-022	7
13	Kupplungsteil / Coupling element / Élément d'accouplement	6.463-008	6.463-008	1
14	Kupplungsteil / Coupling element / Élément d'accouplement	6.463-020	6.463-020	2
15	Gewindestift M 8 x 6 / Grub screw M 8 x 6 / Goujon fileté M 8 x 6	7.307-407	7.307-407	1
16	Kupplungsteil / Coupling element / Élément d'accouplement	5.471-050	5.471-050	1
17	Kupplungsteil / Coupling element / Élément d'accouplement	5.471-049	5.471-049	1
18	Gebläserad / Fanwheel / Roue de turbine	6.484-017	6.484-017	1
19	S-Ring 25 x 1,2 / Circlip 25 x 1,2 / Circlip 25 x 1,2	7.343-008	7.343-008	1
20	Kugellager 6305 / Ball bearing 6305 / Roulement à billes 6305	7.401-148	7.401-148	1
21	Gummiring / Rubber ring / Bagun en caoutchouc	5.379-008	5.379-008	4
22	Scheibe / Washer / Rondelle	5.115-233	5.115-233	4
23	Hülse / Sleeve / Douille	5.110-222	5.110-222	4
27	6-Kl.-Schraube M 6 x 25 / Hex. head screw M 6 x 25 / Vis à 6 pans M 6 x 25	7.304-386	7.304-386	4
28	Gehäuse / Housing / Boîtier	5.605-073	5.605-073	1
29	LSK-Blechschaube 4,8 x 16 / Self-tapping screw 4,8 x 16 / Vis à tôle à tête bombée fraisée 4,8 x 16	7.303-362	7.303-362	1
30	Scheibe A 5,3 / Washer A 5,3 / Rondelle A 5,3	7.312-278	7.312-278	1
31	Klappenwelle / Flap shaft / Arbre de volet	5.603-012	5.603-012	1
32	Luftklappe / Air flap / Volet d'admission d'air	5.606-001	5.606-001	1
33	Spannband / Clamp strap / Collier de serrage	6.388-608	6.388-608	2
34	Tuchmanschette / Cloth collar / Soufflet en tissu	5.178-016	5.178-016	1
35	O-Ring 140 x 2 / O-ring 140 x 2 / Joint toriqué 140 x 2	6.362-456	6.362-456	1
36	Formteil / Moulding / Pièce profilée	5.030-434	5.030-434	1
37	O-Ring 68 x 4 / O-ring 68 x 4 / Joint torique 68 x 4	6.362-474	6.362-474	1
38	Niveaufühler / Level switch / Contacteur de niveau	6.651-058	6.651-058	1
39	Sicherungsscheibe / Lock washer / Rondelle d'arrêt	6.343-119	6.343-119	1
40	Passfeder / Feather key / Ressort d'ajustage	7.318-002	7.318-002	1

Gruppe 4: Brennstoffpumpe
Group 4: Fuel Pump
Groupe 4: Pompe à combustible

HDS 755
~~HDS 760~~



Gruppe 4: Brennstoffpumpe
 Group 4: Fuel Pump
 Groupe 4: Pompe à combustible

HDS 755
~~HDS 760~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quantity
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	p. group Nbr.
0	Brennstoffpumpe mit Magnetventil / Fuel pump with solenoid valve / Pompe à combustible avec électrovanne	6.472-344	6.472-344	1
1	Entlüftungsventil / Vent valve / Purgeur	6.472-107	6.472-107	1
2	O-Ring / O-ring / Joint torique	6.472-106	6.472-106	1
3	O-Ring / O-ring / Joint torique	6.472-111	6.472-111	1
4	O-Ring / O-ring / Joint torique	6.472-112	6.472-112	1
5	Filtereinsatz / Filter element / Cartouche de filtre	6.472-113	6.472-113	1
6	Filtergehäuse komplett / Filter housing, complete / Boîtier de filtre complet	6.472-123	6.472-123	1
7	Schutzkappe / Dust cap / Capuchon de protection	6.472-122	6.472-122	1
8	Federgehäuse / Spring housing / Boîtier de ressort	6.472-109	6.472-109	1
10	Stift / Pin / Pointeau	6.472-108	6.472-108	1
12	Membrane / Diaphragm / Membrane	6.472-128	6.472-128	1
14	Rändelmutter / Knurled nut / Ecrou moleté	6.472-340	6.472-340	1
17	O-Ring / O-ring / Joint torique	6.472-125	6.472-125	1
18	Magnetventil komplett / Solenoid valve, complete / Electrovanne complète	6.472-345	6.472-345	1
19	O-Ring / O-ring / Joint torique	6.472-120	6.472-120	1
22	Achsendichtung / Shaft seal / Etoupage d'arbre	6.472-105	6.472-105	1

Gruppe 5: Elektrogeräteschrank
 Group 5: Electrical Cabinet
 Groupe 5: Coffret électrique

HDS 755
~~HDS 760~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quantity p. group
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	Nbr.
1	Haube / Cover / Couvercle	5 066-122	5 066-122	1
2	Schraube M 3×16 / Screw M 3×16 / Vis M 3×16	6 303-014	6 303-014	2
3	Impulsgeber / Impulse transmitter / Relais d'impulsion	6 633-090	6 633-090	1
4	Schraube M 4×8 / Screw M 3×16 / Vis M 4×8	6 303-017	6 303-017	2
5	G-Schmelzeinsatz 2 A / Fuse 2 A / Fusible 2 A	6 644-052	6 644-052	1
6	Steuertrafo / Control transformer / Transfo de commande	6.622-069	6.622-021	1
7	Schraube M 4×15 / Screw M 4×15 / Vis M 4×15	6 303-003	6 303-003	2
8	Scheibe A 4,3 / Washer A 4.3 / Rondelle A 4,3	7 312-001	7 312-001	2
9	Scheibe A 5,3 / Washer A 5.3 / Rondelle A 5,3	7 312-278	7 312-278	2
10	6-Kant-Blechschaube 4,8×16 / Hex. hd. self-tapping screw 4.8×16 / Vis à tête à 6 pans 4,8×16	7 303-121	7 303-121	2
11	Kabelverschraubung Pg 9 / Cable gland Pg 9 / Entrée de câble Pg 9	6 641-355	6 641-355	8
12	Gegenmutter Pg 9 / Locknut Pg 9 / Contre-écrou Pg 9	6 641-366	6 641-366	8
13	Schütz 24 V / Contactor 24 V / Disjoncteur 24 V	6 632-081	6 632-081	1
14	Schraube M 5×8 / Screw M 4×15 / Vis M 5×8	6 303-004	6 303-004	2
15	Zündtrafo / Ignition transformer Transfo d'allumage	6.622-076	6.622-037	1
16	Schalter / Switch / Contacteur	6.631-197	6.631-081	1
17	Temperaturregler / Temperature control / Régulateur de température	6.685-868	6 685-375	1
20	Gegenmutter Pg 13,5 / Locknut Pg 13.5 / Contre-écrou Pg 13,5	6 641-369	6 641-369	2
21	Kabelverschraubung Pg 13,5 / Cable gland Pg 13.5 / Entrée de câble Pg 13,5	6 641-613	6 641-613	2
26	Senkschraube M 4×8 / Countersunk screw M 4×8 / Vis à tête fraisée M 4×8	7 305-021	7 305-021	4
27	Scheibe / Washer / Rondelle	5 115-375	5 115-375	1

zusätzlich / accessory / additionell

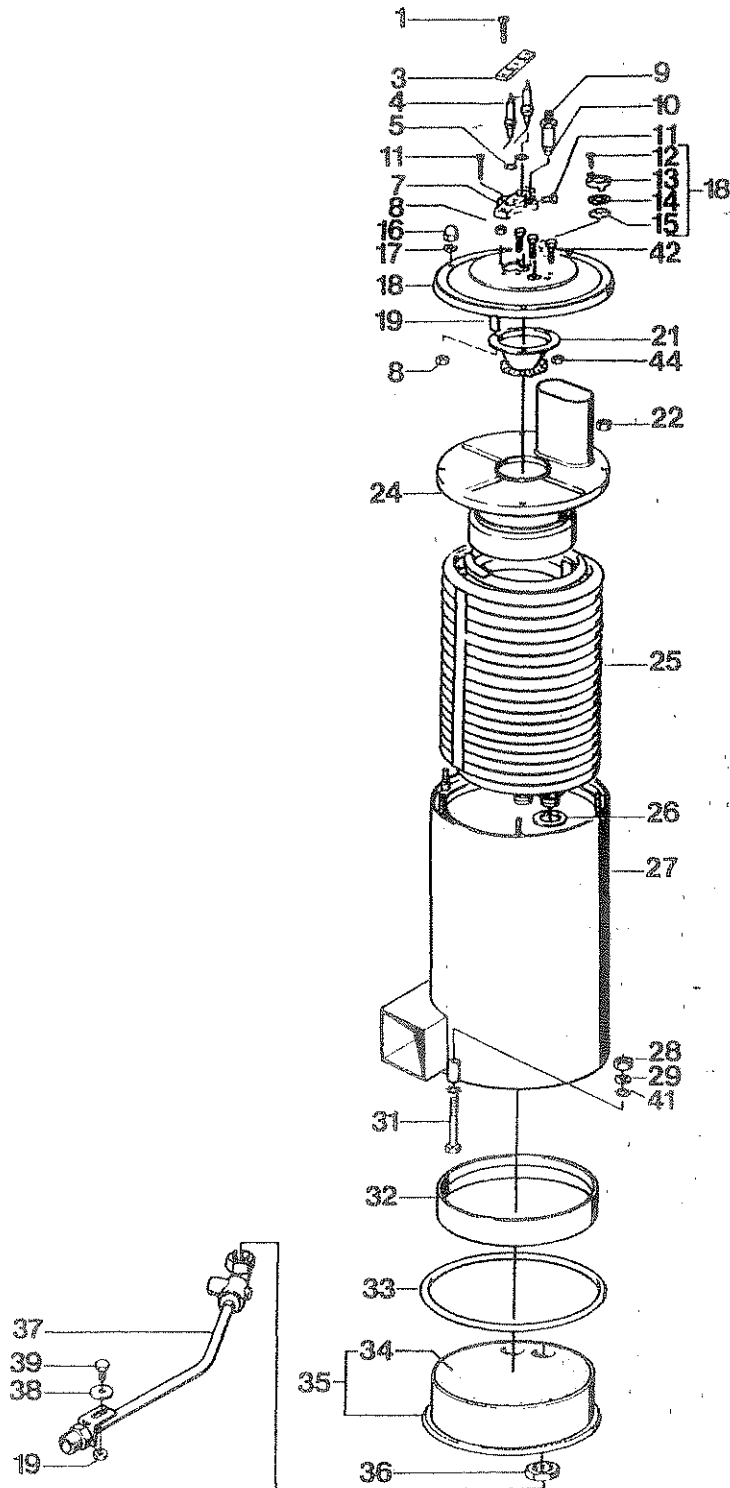
Schmelzeinsatz / Melting plug / Bouchon fusible 6.644-103 1

Sicherungsklemme / Binder / Pince 6.644-099 1

Abschlußplatte / Stop plate / Plaque d'obturation 6.644-061 1

Gruppe 6: Durchlauferhitzer
Group 6: Continuous Flow Boiler
Groupe 6: Chaudière à circulation forcée

HDS 755
~~HDS 760~~



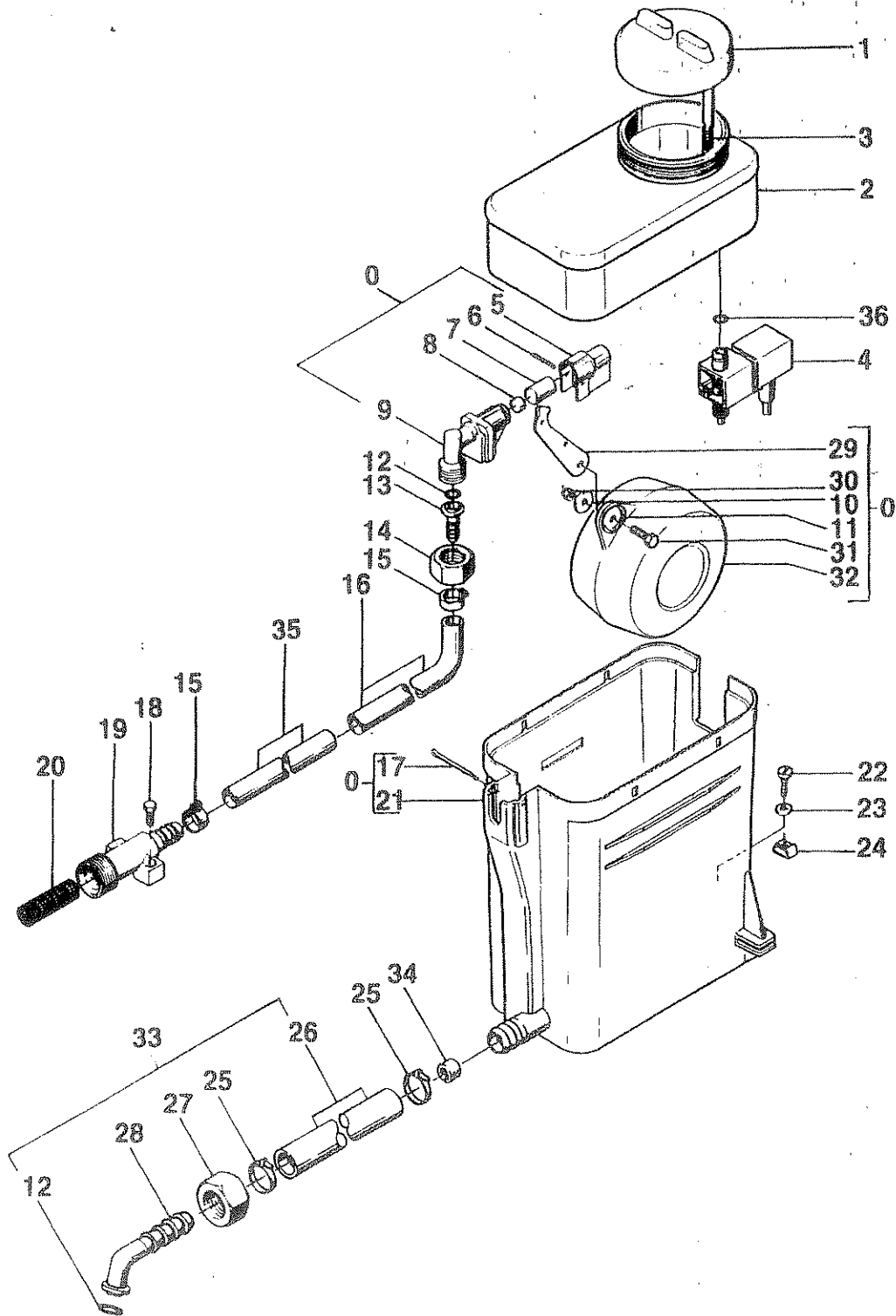
Gruppe 6: Durchlauferhitzer
 Group 6: Continuous Flow Boiler
 Groupe 6: Chaudière à circulation forcée

HDS 755
~~HDS 760~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quantity p. group
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	Nbr.
1	6-Kant-Schraube M 5×16 / Hex. hd. screw M 5×16 / Vis à 6 pans M 5×16	7.304-372	7.304-372	3
3	Lasche / Strap / Bride	5.004-228	5.004-228	1
4	Zündelektrode (2 Stück) / Ignition electrode (2) / Electrodes (2)	2.880-177	2.880-177	1
5	Dichtring C 12×16 / Sealing ring C 12×16 / Bague d'étanchéité C 12×16	7.362-419	7.362-419	2
7	Kerzenhalter / Electrode holder / Porte-bougie	5.668-001	5.668-001	1
8	6-Kant-Mutter M 5 / Hex. nut M 5 / Ecrou à 6 pans M 5	7.311-037	7.311-037	3
9	Düsenhalter / Nozzle holder / Porte-gicleur	5.667-021	5.667-021	1
10	Düse 1,5 gpH / Nozzle 1,5 gpH / Gicleur 1,5 gpH	6.415-040		1
10	Düse 1,5 gpH, 60° H / Nozzle 1.5 gpH, 60° H / Gicleur 1,5 gpH, 60° H		6.415-040	1
11	6-Kant-Schraube M 5×12 / Hex. nut hd. screw M 5×12 / Ecrou à 6 pans M 5×12	7.304-371	7.304-371	7
12	Zylinder-Blechschaube 3,5×6,5 / Self-tapping screw 3.5×6.5 / Vis à tête cylindrique 3.5×6.5	7.303-012	7.303-012	1
13	Blech / Plate / Tôle	5.000-590	5.000-590	1
14	Flachdichtung / Gasket / Joint plat	5.364-100	5.364-100	1
15	Glasscheibe / Sight glass / Verre de regard	6.278-014	6.278-014	1
16	Hutmutter M 6 / Cup nut M 6 / Ecrou chapeau M 6	7.311-380	7.311-380	3
17	Zahnscheibe / Studded disk / Rondelle dentée	7.312-167	7.312-167	2
18	Erhitzerdeckel mit Schauglas / Boiler cover with sight glass / Couverture de chaudière avec verre de regard	4.654-091	4.654-091	1
19	6-Kant-Mutter M 6 / Hex. nut M 6 / Ecrou à 6 pans M 6		7.311-003	4
19	Hülse / Sleeve / Douille	5.110-315		3
21	Brennereinsatz / Burner insert / Brûleur	4.663-060	4.663-060	1
22	6-Kant-Mutter M 6 / Hex. nut M 6 / Ecrou à 6 pans M 6	7.311-039	7.311-039	4
24	Brennereinsatz / Burner funnel / Brûleur	4.663-057	4.663-057	1
25	Heizschlange / Heater coil / Serpentin de chauffage	4.680-062	4.680-063	1
26	Profildichtung / Profile gasket / Joint profilé	5.365-068	5.365-068	1
27	Außenmantel / Outer jacket / Enveloppe extérieure	4.652-055	4.652-055	1
28	Selbstsicherungsmutter M 10 / Self-locking nut M 10 / Ecrou auto-freiné M 10	7.311-511	7.311-511	3
29	Scheibe B 10,5 / Washer B 10.5 / Rondelle B 10,5	7.312-005	7.312-005	3
31	6-Kant-Schraube M 10×6,5 / Hex. hd. screw M 10×6.5 / Vis à 6 pans M 10×6,5	7.304-422	7.304-422	3
32	Zarge / Frame / Tôle	5.012-202	5.012-202	1
33	Profildichtung / Profile gasket / Joint profilé	6.366-009	6.366-009	1
34	Stampfmasse 1 kg / Refractory 1 kg / Ciment 1 kg	6.286-016	6.286-016	8
35	Erhitzerboden komplett / Boiler base, complete / Fond de chaudière complet	4.655-036	4.655-036	1
36	Fl. 6-Kant-Mutter / Flat hex. nut / Ecrou plat à 6 pans	7.311-155	7.311-155	2
37	Rohrleitung / Pipe / Tube	4.420-910	4.420-910	1
38	Unterlage / Base / Cale	5.378-058	5.378-058	1
39	6-Kant-Schraube M 6×16 / Hex. hd. screw M 6×16 / Vis à 6 pans M 6×16	7.304-383	7.304-383	2
41	Zahnscheibe / Studded disk / Rondelle dentée	7.312-160	7.312-160	2
42	Zylinderschraube M 5×12 / Cheese head screw M 5×12 / Vis à tête cylindrique M 5×12	7.308-443		6
44	6-Kant-Mutter / Hex. nut M 6 / Ecrou à 6 pans M 6	7.311-002		3

Gruppe 7: Schwimmerventil
 Group 7: Float Valve
 Groupe 7: Bac à flotteur

HDS 755
~~HDS 760~~



www.heraeus.com

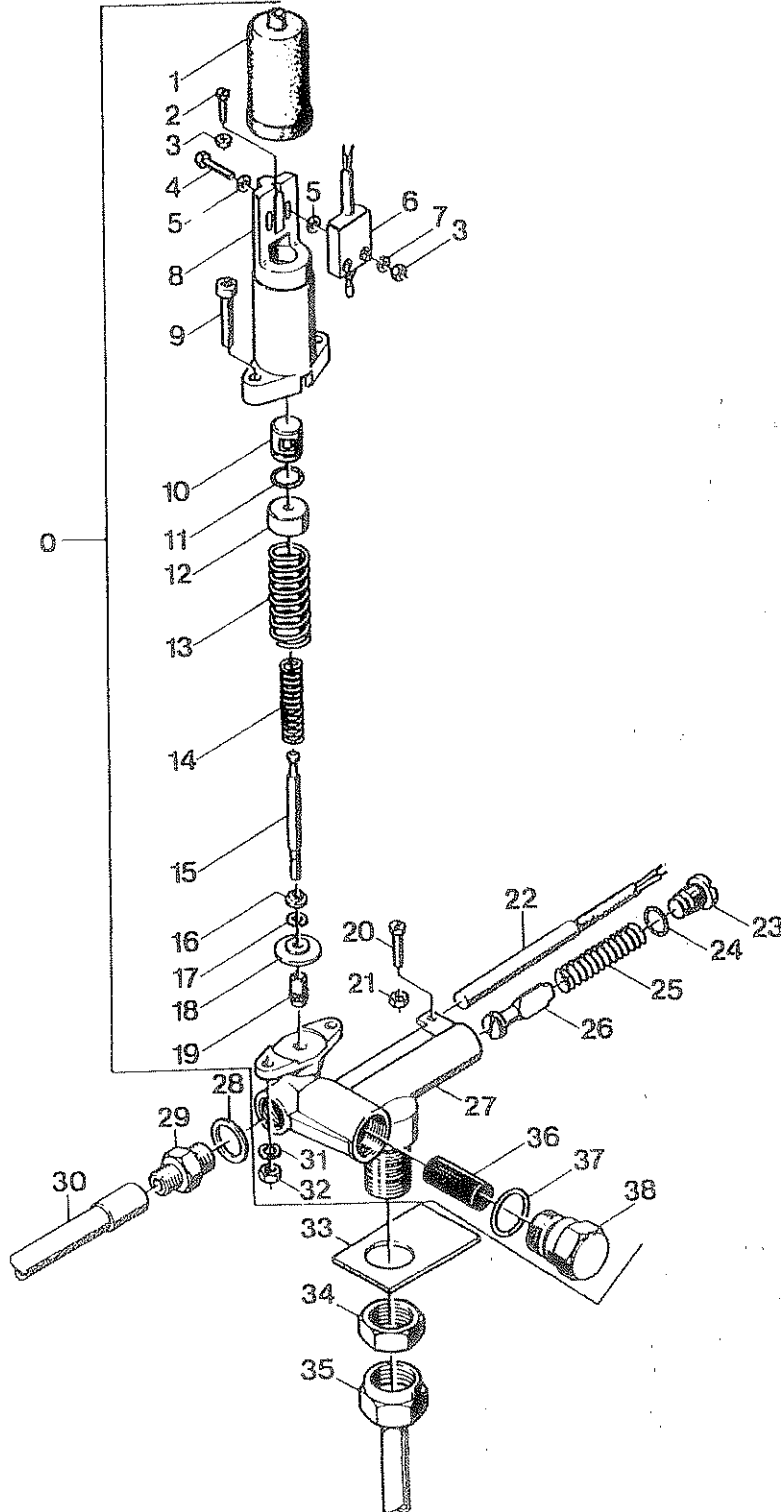
Gruppe 7: Schwimmerventil
 Group 7: Float Valve
 Groupe 7: Bac à flotteur

HDS 75
~~HDS 76~~

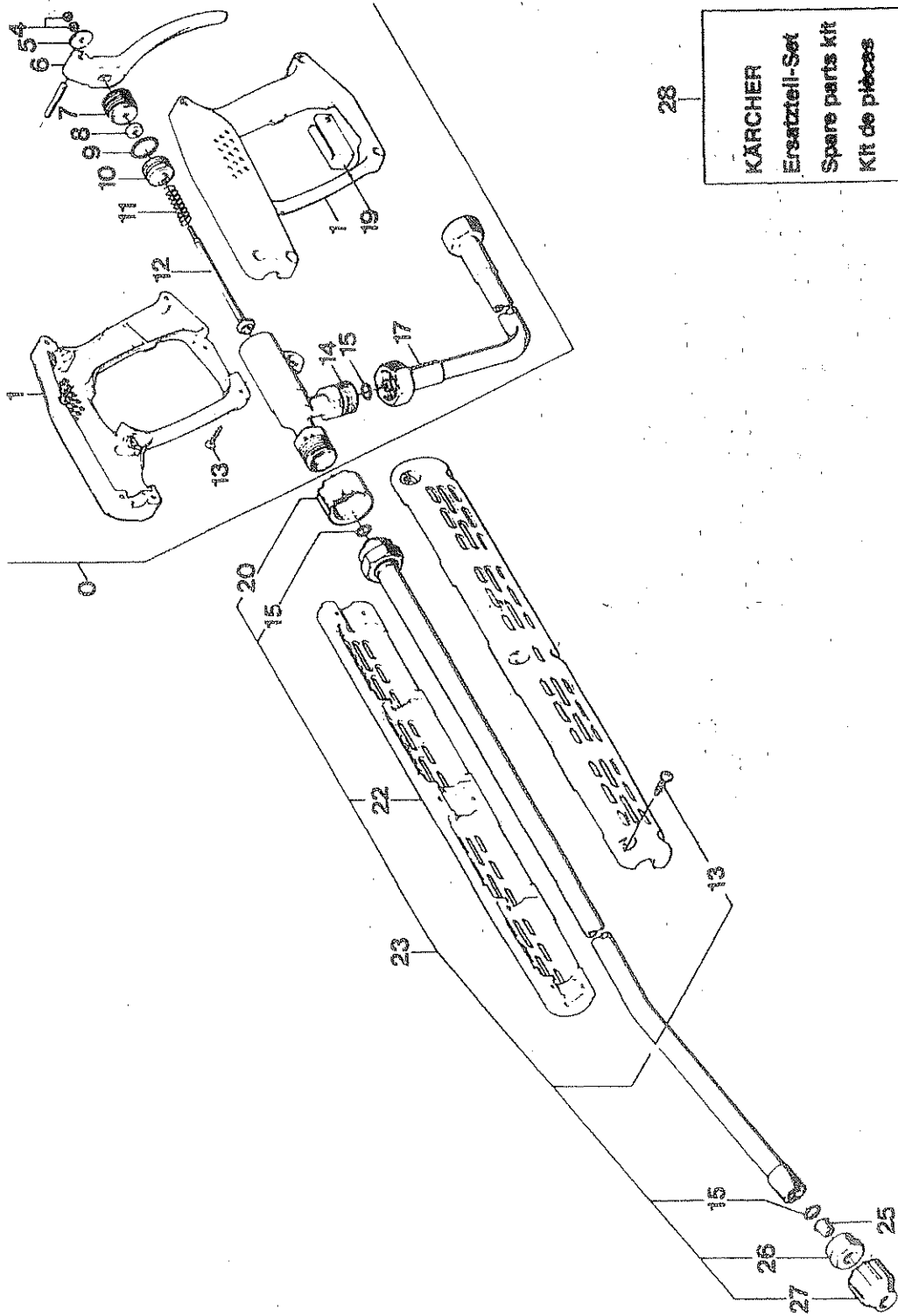
Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quant
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	p. grm Nbr
0	Schwimmerventil / Float valve / Vanne à flotteur	3.593-054	3.594-054	1
1	Deckel DGT / Cover, scale inhibitor / Couvercle DGT	5.063-226	5.063-226	1
2	Behälter / Tank / Réservoir	4.070-094	4.070-094	1
3	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5.332-001	5.332-001	1
4	Magnetventil / Solenoid valve / Electrovanne	6.685-210	6.685-210	1
5	Schutzteil / Protector / Protection	5.394-066	5.394-066	1
6	Bolzen 3x25 / Pin 3x25 / Axe 3x25	7.316-004	7.316-004	1
7	Ventilbolzen / Valve pin / Poussoir de vanne	5.584-026	5.584-026	1
8	Flachdichtung / Gasket / Joint plat	5.364-095	5.364-095	1
9	Ventilgehäuse / Valve housing / Boîtier de vanne	5.587-103	5.587-103	1
10	Hebel / Lever / Levier	5.481-029	5.481-029	1
11	Schwimmer / Float / Flotteur	5.585-004	5.585-004	1
12	O-Ring 13,3x2,4 / O-ring 13.3x2.4 / Joint torique 13,3x2,4	6.362-078	6.362-078	2
13	Schlauchnippel / Hose nipple / Raccord de flexible	5.443-224	5.443-224	1
14	Mutter R 3/4" / Nut, pipe thread 3/4" / Ecrou R 3/4"	5.310-061	5.310-061	1
15	Schlauchschnelle 16-25 / Hose clamp 16-25 / Collier 16-25	6.388-547	6.388-547	2
16	Schlauchstück / Hose / Flexible	5.442-506	5.442-506	1
17	Splint 4x50 / Split pin 4x50 / Goupille fendue 4x50	7.316-432	7.316-432	1
18	6-Kant-Schraube M 6x16 / Hex. hd. screw M 6x16 / Vis à 6 pans M 6x16	7.304-383	7.304-383	1
19	Knotenstück / Union / Distributeur	5.427-087	5.427-075	1
20	Sieb / Strainer / Crépine	6.414-141	6.414-141	1
21	Behälter / Tank / Bac	5.070-064	5.070-064	1
22	Blechschrabe 4,8x25 / Self-tapping screw 4.8x25 / Vis à tôle 4,8x25	7.303-364	7.303-364	2
23	Scheibe A 5,3 / Washer A 5.3 / Rondelle A 5,3	7.312-278	7.312-278	2
24	Schnappmutter 4,8 / Snap nut 4.8 / Clip-écrou 4,8	6.310-028	6.310-028	2
25	Kabelband / Cable tie / Collier pour flexible	6.641-474	6.641-474	2
26	Schlauch / Hose / Flexible	6.388-721	6.388-721	1
27	Mutter / Nut / Ecrou	5.310-062	5.310-062	1
28	Schlauchnippel / Hose nipple / Raccord de flexible	5.443-211	5.443-211	1
29	6-Kt.-Mutter M 6 / Hex. nut M 6 / Ecrou à 6 pans M 6	7.311-422	7.311-422	1
30	Scheibe A 6,4 / Washer A 6.4 / Rondelle A 6,4	7.312-279	7.312-279	1
31	Scheibe / Washer / Rondelle	5.115-158	5.115-158	1
32	6-Kt.-Schraube M 6x20 / Hex. hd. screw M 6x20 / Vis à 6 pans M 6x20	7.304-471	7.304-471	1
33	Schlauch komplett / Hose assy. / Flexible complet	4.440-267	4.440-267	1
34	Blende / Aperture / Ouverture	5.112-189	5.112-189	1
35	Schlauchstück / Hose / Flexible	5.442-507	5.442-507	1
36	O-Ring / O-ring / Joint torique	6.362-176	6.362-176	1

Gruppe 8: Sicherheitsblock
Group 8: Safety System
Groupe 8: Bloc de sécurité

HDS 755
~~HDS 760~~



Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück im Gerät
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quantity p. group
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	Nbr.
0	Sicherheitsblock / Safety block / Bloc de sécurité	4 749-015	4 749-047	1
1	Schutzteil / Protector / Protection	5 394-060	5 394-060	1
2	Zylinderschraube M 3×16 / Cheese head screw M 3×16 / Vis à tête cylindrique M 3×16	7 306-406	7 306-406	1
3	6-Kant-Mutter M 3 / Hex. nut M 3 / Ecrou à 6 pans M 3	7 311-000	7 311-040	3
4	6-Kant-Schraube M 3×20 / Hex. hd. screw M 3×20 / Vis à 6 pans M 3×20	7 304-352	7 304-352	2
5	Scheibe B 3,2 / Washer B 3,2 / Rondelle B 3,2	7 312-030	7 312-030	4
6	Schalter / Microswitch / Microrupteur	6 631-125	6 631-125	1
7	Federring B 3 / Spring washer B 3 / Rondelle Grower B 3	7 313-000	7 313-000	2
8	Gehäuse / Housing / Boîtier	5 060-099	5 060-099	1
9	Zylinderschraube IS M 6×30 / Socket head screw M 6×30 / Vis à tête cylindrique IS M 6×30	7 306-024	7 306-024	2
10	Kolben / Piston / Piston	5 553-046	5 553-046	1
11	O-Ring 12,0-2,0 / O-ring 12,0-2,0 / Joint torique 12,0-2,0	6 362-169	6 362-169	1
12	Buchse / Bush / Douille	5 112-110	5 112-185	1
13	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5 332-069	5 332-069	1
14	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5 332-070	5 332-070	1
15	Stange / Rod / Tige	5 107-023	5 107-023	1
16	Buchse / Bush / Douille	5 112-094	5 112-094	1
17	Sicherungsscheibe / Retaining disc / Circlip	7 343-203	7 343-203	1
18	Scheibe / Washer / Rondelle	5 115-147	5 115-147	1
19	Kolben komplett / Piston assy. / Piston complet	4 553-025	4 553-025	1
20	Zylinderschraube M 5×20 / Cheese head screw M 5×20 / Vis à tête cylindrique M 5×20	7 306-442	7 306-442	1
21	6-Kant-Mutter M 5 / Hex. nut M 5 / Ecrou à 6 pans M 5	7 311-002	7 311-002	1
22	Reedswitch / Reed switch / Contacteur à languette	2 880-194	2 880-194	1
23	Formschraube / Special screw / Vis profilée	5 305-120	5 305-120	1
24	O-Ring 10,0-2,0 / O-ring 10,0-2,0 / Joint torique 10,0-2,0	6 362-151	6 362-151	1
25	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5 332-057	5 332-057	1
26	Kolben / Plunger / Piston	4 553-023	4 553-023	1
27	Gehäuse / Housing / Boîtier	5 605-026	5 605-026	1
28	Dichtring A 18×22 / Sealing ring A 18×22 / Bague d'étanchéité A 18×22	7 362-009	7 362-009	1
29	Doppelstutzen M 18×1,5 / Double union M 18×1,5 / Double raccord M 18×1,5	7 386-476	7 386-476	1
30	HD-Schlauch NW 8 / HP hose, nom. dia. 8 / Flexible HP DN 8	6 388-859	6 388-859	1
31	Federring B 6 / Spring washer B 6 / Rondelle Grower B 6	7 313-003	7 313-003	2
32	6-Kant-Mutter M 6 / Hex. nut M 6 / Ecrou à 6 pans M 6	7 311-003	7 311-003	2
33	Halter / Bracket / Fixation	5 042-261	5 042-261	1
34	6-Kant-Mutter M 22×1,5 / Hex. nut M 22×1,5 / Ecrou à 6 pans M 22×1,5	7 311-155	7 311-155	1
35	Rohrleitung / Pipe / Tube	4 420-912	4 420-912	1
36	Sieb / Filter / Crépine	6 414-111	6 414-111	1
37	O-Ring 17,3-2,4 / O-ring 17,3-2,4 / Joint torique 17,3-2,4	6 362-160	6 362-160	1
38	Verschlusschraube / Screw plug / Bouchon fileté	5 411-059	5 411-059	1



28
KÄRCHER
Ersatzteil-Set
Spare parts kit
Kit de pièces

Gruppe 9: Zubehör
 Group 9: Accessories
 Groupe 9: Accessoires

HDS 75
~~HDS 76~~

Pos.	Benennung	Teil-Nr.	Teil-Nr.	Stück
Ref.	Description	Part No.	Part No.	Quant
Pos.	Désignation	Référence HDS 755	Référence HDS 760	p. gre- Nbr
0	Handspritzpistole 160 bar / Trigger gun 160 bar / Pistolet, 160 bar	4.775-012	4.775-012	1
1	Griff-Paar / Grip (pair) / Paire de poignées	5.321-052	5.321-052	1
4	6-Kant-Mutter M 4 / Hex. nut M 4 / Ecrou à 6 pans M 4	7.311-036	7.311-036	2
5	Scheibe / Washer / Rondelle	5.115-187	5.115-187	1
6	Hebel / Trigger / Gâchette	5.481-026	5.481-026	1
7	Formschraube / Special screw / Vis profilée	5.305-075	5.305-075	1
8	Lippenring m. Stützring / Lip ring with backing ring / Joint à lèvres avec baque anti-extrusion	6.365-041*	6.365-041*	1
9	O-Ring 15-2,5 / O-ring 15-2,5 / Joint torique 15-2,5	7.362-504*	7.362-504*	1
10	Hülse / Sleeve / Douille	5.110-150	5.110-150	1
11	Schraubenfeder / Coil spring / Ressort hélicoïdal	5.332-050*	5.332-050*	1
12	Ventilsitz / Valve rod / Siège de clapet	4.581-010	4.581-010	1
13	Schraube 4,2x16 / Screw 4,2x16 / Vis 4,2x16	6.303-025*	6.303-025*	12
14	Knotenstück / T-fitting / Corps de pistolet	5.427-029	5.427-029	1
15	O-Ring-Set (3 Stück) / O-ring set (3) / Jeu de joints torique (3 joints)	2.880-154	2.880-154	1
17	HD-Schlauch 10 m, MW 6 / HP hose 10 m, nom. dia. 8 / Flexible HD 10 m, DN 8	6.388-083	6.388-083	1
19	Hebel / Catch / Verrou	5.481-020	5.481-020	1
20	Schutzteil / Protector / Protection	5.394-050	5.394-050	1
22	Griff (Hälfte) / Grip (half) / Demi-poignée	5.321-102	5.321-102	2
23	Strahlrohr / Lance / Lance	4.760-049	4.760-049	1
25	Düsenmundstück 25065 (25°) / Nozzle 25065 (25°) / Buse 25065 (25°)	6.415-327		1
25	Düsenmundstück 25054 (25°) / Nozzle 25054 (25°) / Buse 25054 (25°)		6.415-359	1
26	Überwurfmutter M 18x1,5 / Union nut M 18x1,5 / Ecrou-raccord M 18x1,5	6.386-235	6.386-235	2
27	Schutzteil / Protector / Protection	5.394-049	5.394-049	2
28	Ersatzteil-Set f. Handspritzpistole / Trigger gun spare parts kit / Jeu de pièces d'usure pour pistolet	2.880-173	2.880-173	1

* Teile sind im Ersatzteil-Set 2.880-173 enthalten / * Parts included in spare parts kit 2.880-173 / * Pièces comprises dans le jeu de pièces de rechange poignée-pistolet 2.880-173